

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Служба „Преса и информация“

ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 3/07

18 януари 2007 г.

Решение на Съда по дело C-229/05 P

ПКК и НКК/ Съвет на Европейския съюз

ПЪРВОИНСТАНЦИОННИЯТ СЪД СЛЕДВА ДА ПРЕРАЗГЛЕДА ВКЛЮЧВАНЕТО НА ПКК В СПИСЪК НА ТЕРОРИСТИЧНИ ОРГАНИЗАЦИИ

В рамките на производството по обжалване, Съдът частично отменя определението за недопустимост на Първоинстанционния съд и обявява иска, подаден от името на ПКК пред Първоинстанционния съд за частично допустим

През 2002 година, във връзка с изпълнението на Резолюция 1373 (2001) на Съвета за сигурност на ООН, Съветът на Европейския съюз реши да включи Кюрдската работническа партия (ПКК) в списък на терористични организации¹, с последица замразяването на нейните активи. Срещу въпросното решение е предявен иск от г-н Osman Ocalan, от името на (ПКК) и от г-н Serif Vanly, от името на Националния Конгрес на Кюрдистан (НКК). С определение от 15 февруари 2005 г., Първоинстанционният съд е отхвърлил иска като недопустим. Според Първоинстанционния съд, НКК не е засегнат пряко и непосредствено от решението на Съвета, отнасящо се до включването на ПКК в списъка. От своя страна г-н Ocalan не е в състояние да докаже, че представлява ПКК, тъй като в съответствие с неговите собствени изявления, ПКК е престанала да съществува. Двата ищци са подали жалба пред Съда срещу въпросното определение.

С настоящото решение, Съдът отменя определението на Първоинстанционния съд, доколкото с него е отхвърлен като недопустим искът на г-н Ocalan, от името на ПКК. Първоинстанционният съд погрешно е направил заключение от изявленията на г-н Ocalan, че ПКК вече не съществува и съответно не може да бъде представлявана от него.

Що се отнася до въпроса дали ПКК може да предяви иск за отмяна, Съдът счита, че не е възможно от една страна въпросната организация да притежава правосубектност, достатъчна за да бъдат приложени спрямо нея ограничителни мерки, приети от

¹ Решение на Съвета от 2 май 2002 година (2002/334/ЕО). Списъкът е актуализиран с Решение от 17 юни 2002 година - 2002/460/ЕО като включването на ПКК в него е потвърдено.

общностния законодател, а от друга да не притежава такава по отношение оспорването на споменатите мерки. Противно заключение би довело до положение, при което една организация може да бъде включена в списък на терористични организации, без да има възможност да оспори подобно включване.

Съдът приема, че г-н Ocalan действа законно от името на ПКК и може да упълномощава адвокати, които да представляват последната.

Първоинстанционният съд трябва понастоящем да разгледа по същество иска, подаден от г-н Ocalan, доколкото той се отнася до решението от 17 юни 2002 г., с което се потвърждава включването на ПКК в списъка. По отношение на първото включване на ПКК в списъка с решението от 2 май 2002 г., Съдът счита, че иска, предявен пред Първоинстанционния съд, не е подаден в определения за това срок.

Що се отнася до иска, подаден от г-н Vanly, от името на НКК, Съдът счита, че въпросният е бил основателно отхвърлен от Първоинстанционния съд. По отношение на решението на Съвета, засягащо ПКК, НКК се намира в положение като това на всяко друго лице в Общността и следователно не отговаря на необходимите условия за предявяване на иск за отмяна. Съдът счита, че по този въпрос не е налице противоречие с Европейската конвенция за защита правата на човека.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.

Езици, на които е преведен документът: BG, ES, CS, DE, EL, EN, FR, IT, HU, NL, PT, SK

Пълният текст на решението е достъпен на интернет страницата на Съда:

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=BG&Submit=rechercher&numaff=C-229/05>

По принцип справка може да се направи в деня на произнасянето, след 12 часа централноевропейско време.

За допълнителна информация се свържете с Антон Христов

Тел.: (00352) 4303 3708 Факс: (00352) 4303 4719